

Predlog spremembe 1
Jarosław Leszek Wałęsa, Peter Jahr
v imenu skupine PPE

Poročilo
Jarosław Leszek Wałęsa
Dejavnosti Odbora za peticije v letu 2013
2014/2008(INI)

A7-0131/2014

Predlog resolucije
Odstavek 17

Predlog resolucije

17. pozdravlja dejstvo, da so med obiskom za ugotavljanje dejstev v Galiciji februarja 2013 z vlagatelji peticij in regionalnimi organi potekale obširne razprave o neustreznih obratih za ravnanje z odpadno vodo v tej regiji, **kar je imelo posledice za zdravje lokalnega prebivalstva in gospodarsko dejavnost na območjih, onesnaženih z muljem in ostanki, ki vsebujejo snovi, nevarne za javno zdravje in okolje ter na določenih območjih morda tudi za proizvodnjo morskih sadežev; pričakuje, da se bodo oblasti dokončno zavezale k skrbnejšemu reševanju teh vprašanj in da se bodo s celostnim načrtom za ravnanje z odpadnimi vodami in temu namenjenimi potrebnimi zmogljivostmi dejansko uredile razmere v vseh prizadetih zalivih; obžaluje dolgotrajen in neobičajen postopek pripravljanja sklepov v zvezi z obiskom; obžaluje dejstvo, da manjšinsko mnenje dveh članov delegacije ni bilo priloženo h končnemu poročilu;**

Predlog spremembe

17. pozdravlja dejstvo, da so med obiskom za ugotavljanje dejstev v Galiciji februarja 2013 z vlagatelji peticij in regionalnimi organi potekale obširne razprave o neustreznih obratih za ravnanje z odpadno vodo v tej regiji; **potrjuje ugotovitve in priporočila iz poročila misije za ugotavljanje dejstev, ki jih je Odbor za peticije odobril 17. decembra 2013 glede potrebe po nadaljnjih prizadevanjih za dokončno očiščenje in regeneracijo zalivov;**

Or. en

5.3.2014

A7-0131/2

Predlog spremembe 2
Jarosław Leszek Wałęsa, Peter Jahr
v imenu skupine PPE

Poročilo
Jarosław Leszek Wałęsa
Dejavnosti Odbora za peticije v letu 2013
2014/2008(INI)

A7-0131/2014

Predlog resolucije
Odstavek 22

Predlog resolucije

22. ugotavlja, da odbor stalno prejema pošto državljanov, ki se na Parlament obračajo zaradi vprašanj, ki niso v pristojnosti EU v skladu s členom 227 Pogodbe in členom 51 Listine o temeljnih pravicah; poziva k boljšim rešitvam za obravnavo teh vlog, ob upoštevanju obveznosti, ki jih ima Parlament glede korespondence z državljani;

Predlog spremembe

22. ugotavlja, da odbor stalno prejema pošto državljanov, ki se na Parlament obračajo zaradi vprašanj, ki niso v pristojnosti EU v skladu s členom 227 Pogodbe in členom 51 Listine o temeljnih pravicah; poziva k boljšim rešitvam za obravnavo teh vlog, ob upoštevanju obveznosti, ki jih ima Parlament glede korespondence z državljani; **ob tem obžaluje, da ustrezne službe Parlamenta ne izpolnjujejo v celoti priporočil v zvezi z vlogami državljanov o vprašanjih, ki presegajo področje pristojnosti EU, opisanimi v resoluciji z dne 21. novembra 2012 o dejavnostih Odbora za peticije v letu 2011;**

Or. en

5.3.2014

A7-0131/3

Predlog spremembe 3
Jarosław Leszek Wałęsa
v imenu skupine PPE

Poročilo
Jarosław Leszek Wałęsa
Dejavnosti Odbora za peticije v letu 2013
2014/2008(INI)

A7-0131/2014

Predlog resolucije
Odstavek 24

Predlog resolucije

24. poziva Odbor za peticije, naj še naprej preučuje posledice sodne prakse **ERT** za tolmačenje člena 51 Listine EU o temeljnih pravicah in razišče vprašanje, s katerimi dejanskimi ovirami se srečujejo državljani Unije, ko zaprosijo za predhodno odločbo Sodišča Evropske unije, da bi pridobili zanesljivo razlago temeljnih vprašanj evropske zakonodaje v postopkih pred nacionalnimi sodišči;

Predlog spremembe

24. poziva Odbor za peticije, naj še naprej preučuje posledice sodne prakse **v zvezi z grško javno radiotelevizijo (Ellinikí Radiofonía Tileóراسi, ERT)** za tolmačenje člena 51 Listine EU o temeljnih pravicah in razišče vprašanje, s katerimi dejanskimi ovirami se srečujejo državljani Unije, ko zaprosijo za predhodno odločbo Sodišča Evropske unije, da bi pridobili zanesljivo razlago temeljnih vprašanj evropske zakonodaje v postopkih pred nacionalnimi sodišči;

Or. en

5.3.2014

A7-0131/4

Predlog spremembe 4
Jarosław Leszek Wałęsa, Peter Jahr
v imenu skupine PPE

Poročilo
Jarosław Leszek Wałęsa
Dejavnosti Odbora za peticije v letu 2013
2014/2008(INI)

A7-0131/2014

Predlog resolucije
Odstavek 28

Predlog resolucije

28. poziva Komisijo, naj pripravi zakonodajo, ki bo rešila vprašanja, povezana z vzajemnim priznavanjem dokumentov o osebnem statusu med državami članicami ***in učinki teh dokumentov, pri tem pa bo še naprej spoštovala socialne politike*** držav članic;

Predlog spremembe

28. poziva Komisijo, naj pripravi zakonodajo, ki bo rešila vprašanja, povezana z vzajemnim priznavanjem dokumentov o osebnem statusu med državami članicami, ***ob upoštevanju pristojnosti*** držav članic;

Or. en

5.3.2014

A7-0131/5

Predlog spremembe 5
Jarosław Leszek Wałęsa, Peter Jahr
v imenu skupine PPE

Poročilo
Jarosław Leszek Wałęsa
Dejavnosti Odbora za peticije v letu 2013
2014/2008(INI)

A7-0131/2014

Predlog resolucije
Odstavek 31

Predlog resolucije

31. priznava, kako pomemben je prispevek mreže SOLVIT, ki redno razkriva in rešuje težave pri izvajanju zakonodaje o notranjem trgu; poziva k okrepitvi tega orodja; želi spomniti, da je bilo leto 2013 leto evropskih državljanov, in izreka pohvalo institucijam in organom Evropske unije in držav članic, ki so v tem obdobju bolj oglaševali svoje storitve za evropske državljane in prebivalce, v smislu načel iz Pogodb in dejstev, predstavljenih v tem poročilu;

Predlog spremembe

31. priznava, kako pomemben je prispevek mreže SOLVIT, ki redno razkriva in rešuje težave pri izvajanju zakonodaje o notranjem trgu; poziva k okrepitvi tega orodja **in k aktivnejšem sodelovanju med Odborom za peticije in mrežo SOLVIT**; želi spomniti, da je bilo leto 2013 leto evropskih državljanov, in izreka pohvalo institucijam in organom Evropske unije in držav članic, ki so v tem obdobju bolj oglaševali svoje storitve za evropske državljane in prebivalce, v smislu načel iz Pogodb in dejstev, predstavljenih v tem poročilu;

Or. en

5.3.2014

A7-0131/6

Predlog spremembe 6
Jarosław Leszek Wałęsa, Peter Jahr
v imenu skupine PPE

Poročilo
Jarosław Leszek Wałęsa
Dejavnosti Odbora za peticije v letu 2013
2014/2008(INI)

A7-0131/2014

Predlog resolucije
Odstavek 39

Predlog resolucije

39. ugotavlja, da se je število peticij v tem zakonodajnem obdobju povečevalo, pri čemer je še vedno zelo zaskrbljen, ker so v fazah evidentiranja in ugotavljanja dopustnosti peticij zamude še vedno prevelike, odzivni čas pa predolg; zahteva, da sekretariat Odbora za peticije **dobi dodatne pravne strokovnjake in upravno podporo** za pripravo priporočil glede tega, ali peticija sodi na področje uporabe evropske zakonodaje; meni, da je treba ta priporočila skupaj s povzetki peticij članom najprej predložiti samo v angleščini in jih šele nato prevesti v vse uradne jezike za objavo, da se še bolj pospeši začetno odločanje o dopustnosti; pričakuje, da bo novi spletni portal za peticije zmanjšal število vprašljivih vlog, ki so včasih evidentirane kot peticije;

Predlog spremembe

39. ugotavlja, da se je število peticij v tem zakonodajnem obdobju povečevalo, pri čemer je še vedno zelo zaskrbljen, ker so v fazah evidentiranja in ugotavljanja dopustnosti peticij zamude še vedno prevelike, odzivni čas pa predolg; zahteva, da **oddelek za sprejemanje in posredovanje uradnih dokumentov in sekretariat Odbora za peticije dobita vsak enega dodatnega upravnega sodelavca s pravno izobrazbo** za pripravo priporočil glede tega, ali peticija sodi na področje uporabe evropske zakonodaje; meni, da je treba ta priporočila skupaj s povzetki peticij članom najprej predložiti samo v angleščini in jih šele nato prevesti v vse uradne jezike za objavo, da se še bolj pospeši začetno odločanje o dopustnosti; pričakuje, da bo novi spletni portal za peticije zmanjšal število vprašljivih vlog, ki so včasih evidentirane kot peticije;

Or. en